



SURUHANJAYA PELABUHAN PULAU PINANG PENANG PORT COMMISSION

PEKELILING PELABUHAN BIL. 5/2024 PORT CIRCULAR NO. 5/2024

**KEPADA: OPERATOR PELABUHAN, PEMILIK KAPAL, EJEN PERKAPALAN,
EJEN PENGHANTARAN DAN SELURUH KOMUNITI PELABUHAN PULAU
PINANG**

*TO: PORT OPERATORS, SHIP OWNERS, SHIPPING AGENTS, FREIGHT
FORWARDERS AND THE ENTIRE PENANG PORT COMMUNITY*

**PERKARA: PERMOHONAN LESEN PERKHIDMATAN SAMPINGAN PELABUHAN
PULAU PINANG - PEMUSNAHAN DAGANGAN ZON BEBAS**

*SUBJECT: APPLICATION FOR ANCILLERY SERVICES LICENSE IN PENANG
PORT - FREE ZONE CARGO DISPOSAL*

- | | |
|--|---|
| <p>1. Syarikat Sdn. Bhd. atau Syarikat Bukan Sdn. Bhd. adalah dipelawa untuk menyediakan perkhidmatan pelupusan dagangan zon bebas yang telah diluluskan oleh Unit Zon Bebas Komersil, Suruhanjaya Pelabuhan Pulau Pinang (SPPP) seperti yang termaktub dalam Akta Zon Bebas 1990 dan Peraturan – Peraturan Zon Bebas 1991.</p> <p>2. Perkhidmatan yang disediakan hendaklah dilesenkan oleh SPPP dan mematuhi terma dan syarat yang telah ditetapkan.</p> <p>3. Permohonan baharu atau permohonan memperbaharui hendaklah melalui Borang Pemohonan yang dikepikan bersama Pekeliling ini.</p> <p>4. Permohonan juga hendaklah dikepikan bersama dokumen-dokumen sokongan yang berkaitan dengan jenis permohonan (baharu /</p> | <p>1. <i>Private Limited Companies or Non-Private Limited Companies are invited to provide disposal services for the abandoned or uncleared cargo within the Free Zone Area which were approved by the Penang Port Commission (PPC) Free Commercial Zone Unit in accordance with the Free Zone Act 1990 and the Free Zone Regulations 1991.</i></p> <p>2. <i>The services rendered must obtain licensure from the PPC and conform to the stipulated terms and conditions.</i></p> <p>3. <i>New applications or renewal requests shall be submitted through the Applicant Form appended herewith.</i></p> <p>4. <i>The application must be supplemented with pertinent supporting documentation corresponding to the nature of the</i></p> |
|--|---|

memperbaharui). Hanya permohonan yang lengkap sahaja akan diproses untuk tindakan selanjutnya.

application (new application or a renewal). Only fully completed applications will undergo further processing.

5. Status permohonan akan diumumkan dalam tempoh empat belas (14) hari bekerja selepas tarikh pengesahan oleh Pegawai yang diberi kuasa, dan pengeluaran lesen tertakluk kepada bayaran yang telah dibuat oleh pemohon.

5. The determination of the application's status will be disseminated within a span of fourteen (14) operational days subsequent to the date of endorsement by the duly authorized Officer, and the issuance of the license is contingent upon the remittance effected by the applicant.

6. Tempoh sah laku lesen adalah bermula daripada tarikh kelulusan sehingga 31 Disember pada setiap tahun.

6. The period of validity for the license initiates from the date of approval and extends until the 31st of December annually.

7. Untuk permohonan baharu pada tahun 2024, tarikh tutup permohonan adalah pada 30 April 2024. Untuk tahun-tahun berikutnya, permohonan baharu atau memperbaharui hendaklah dikemukakan pada atau sebelum 30 September setiap tahun.

7. For new submissions in 2024, the application deadline is set for April 30th, 2024. In successive years, new submissions or renewals must be lodged on or prior to September 30th annually.

8. RM 1,000 akan dikenakan untuk tujuan pengeluaran lesen yang dipohon.

8. A fee of RM 1,000 shall be levied for the issuance of the applied license.

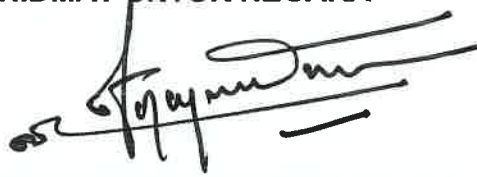
9. Pegawai untuk dihubungi –
Encik Vethiswaran A/L Magaswaran
Telefon: 011-11985810
Emel: vethis@penangport.gov.my

*9. Office In-Charge –
Encik Vethiswaran A/L Magaswaran
Telefon: 011-11985810
Emel: vethis@penangport.gov.my*

Sekian, terima kasih

10. *Thank you*

"MALAYSIA MADANI"
"BERKHIDMAT UNTUK NEGARA"



DR. VIJAYAINDIARAN A/L R.VISWALINGAM
PENGURUS BESAR/GENERAL MANAGER

**SURUHANJAYA PELABUHAN PULAU PINANG/
PENANG PORT COMMISSION**

Tarikh: 20.03.2024

**BORANG PERMOHONAN LESEN PERKHIDMATAN SAMPIANGAN PELABUHAN PULAU PINANG
- PEMUSNAHAN DAGANGAN ZON BEBAS (FREE ZONE CARGO DISPOSAL)**

1. Kepada: Suruhanjaya Pelabuhan Pulau Pinang	UNTUK KEGUNAAN RASMI	
2. Nama dan Alamat Pemohon: 3. Nombor Pendaftaran Pemiagaan / Syarikat: 4. Tarikh Pendaftaran Pemiagaan / Syarikat: / / 5. Jumlah Modal Berbayar: RM _____	12. Tarikh Terima	13. No. Pendaftaran
6. Saya mengesahkan bahawa keterangan dan dokumen yang dilampirkan untuk memohon / memperbaharui permohonan adalah benar dan masih sah serta bersetuju akan mematuhi terma dan syarat pelesenan yang ditetapkan oleh Suruhanjaya Pelabuhan Pulau Pinang dan lain-lain perundangan yang berkaitan. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> Tarikh Tandatangan </div> 7. Nama: 8. No. Kad Pengenalan: 9. No. Telefon: 10. Emel:	14. Kategori Pemohonan: Baharu / Memperbaharui** 15. Kategori Syarikat: Sdn. Bhd. / Bukan Sdn. Bhd.** 16. Dokumen Disemak: Lengkap / Tidak Lengkap**	
	UNTUK KEGUNAAN UNIT ZON BEBAS KOMERSIL	
11. Senarai Dokumen Sokongan Setiap Permohonan (a) Sijil Pendaftaran SSM samada Borang 9 atau Borang E Permohonan Baharu (a) Syarikat Sdn. Bhd. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Penyata Untung Rugi yang telah diaudit (jika syarikat telah lebih setahun berdaftar dengan SSM) ▪ Penyata Kunci Kira-Kira yang telah diaudit (jika syarikat telah lebih setahun berdaftar dengan SSM) (b) Syarikat Bukan Sdn. Bhd. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Penyata bank selama 3 bulan (jika syarikat telah lebih setahun berdaftar dengan SSM) Memperbaharui Permohonan (a) Syarikat Sdn. Bhd. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Penyata Untung Rugi yang telah diaudit ▪ Penyata Kunci Kira-Kira yang telah diaudit ▪ Inbois Kerja ▪ Lesen Perkhidmatan Sampingan Terdahulu (b) Syarikat Bukan Sdn. Bhd. <ul style="list-style-type: none"> ▪ Penyata bank selama 3 bulan ▪ Inbois Kerja ▪ Lesen Perkhidmatan Sampingan Terdahulu Dokumen Tambahan <ul style="list-style-type: none"> ▪ Senarai Pekerja ▪ Senarai Peralatan ▪ Pengesahan Pengalaman (minimal 2 tahun) ▪ Sijil Kursus Keselamatan dan Berkaitan Anjuran NIOSH Syarikat Perunding Diiktiraf NIOSH ▪ Surat Perlantikan daripada Syarikat Perkapalan (Surat 1) ▪ Surat Perlantikan daripada Syarikat Perkapalan (Surat 2) 	17. Ulasan / Sokongan / Syor Diperakukan bahawa permohonan yang dimajukan adalah lengkap / tidak lengkap ** dan memenuhi / tidak memenuhi** syarat. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> Tarikh Tandatangan </div>	
	UNTUK KEGUNAAN PEJABAT PENGURUS BESAR	
	18. Pendaftaran Diluluskan / Tidak Diluluskan* <div style="text-align: center;"> Pengurus Besar Suruhanjaya Pelabuhan Pulau Pinang Tarikh: ____ / ____ / ____ </div>	

* Potong mana-mana yang tidak berkenaan /

**TERMA DAN SYARAT PELESENAN PERKHIDMATAN SAMPINGAN PELABUHAN PULAU PINANG
- PEMUSNAHAN DAGANGAN ZON BEBAS (FREE ZONE CARGO DISPOSAL)**

- (a) *Tiada sebarang perkhidmatan pemusnahan dibenarkan untuk dilaksanakan di Pelabuhan Pulau Pinang tanpa lesen yang telah diluluskan oleh Suruhanjaya dan masih dalam tempoh sah laku;*
- (b) *Pengisytiharan/pengemukaan laporan berkaitan pemusnahan yang dijalankan perlu dimaklumkan kepada Suruhanjaya setiap kali selesai kerja-kerja memusnah atau bila-bila masa diarahkan oleh Suruhanjaya;*
- (c) *Lesen atau salinan lesen hendaklah sentiasa dipaparkan ketika perkhidmatan dijalankan dan hanya sah di Pelabuhan Pulau Pinang;*
- (d) *Pemegang Lesen hendaklah mempunyai polisi insurans dengan mana-mana syarikat insurans dan memastikan polisi perlindungan insurans tersebut meliputi:*
 - i. *Insurans liabiliti termasuk kepada kecederaan atau kematian pekerja syarikat atau pihak ketiga dan kenderaan yang terlibat dalam perkhidmatan yang dilesenkan; dan*
 - ii. *Perlindungan insurans kepada bangunan, dermaga, struktur, peralatan dan mesin yang diberikan kebenaran oleh pihak Suruhanjaya bagi menjalankan perkhidmatan.*
- (e) *Pemegang lesen adalah bertanggungjawab sepenuhnya terhadap keselamatan semasa berada di Pelabuhan Pulau Pinang-dan perlu memastikan perkhidmatan dijalankan mengikut garis panduan keselamatan yang telah ditetapkan oleh Suruhanjaya;*
- (f) *Pemegang Lesen hendaklah memastikan pada setiap masa mematuhi semua Undang-Undang berkuatkuasa di Malaysia;*
- (g) *Suruhanjaya tidak bertanggungjawab ke atas segala apa-apa tindakan saman, tuntutan, kerugian, kos kerosakan, kecederaan dan denda yang mungkin timbul ke atas mana-mana pihak samada secara langsung atau tidak disebabkan oleh perkhidmatan di Pelabuhan Pulau Pinang;*
- (h) *Pemegang Lesen hendaklah memberikan indemniti dari segala bentuk dari dan terhadap semua tindakan, tuntutan, kos, kerugian, ganti rugi, denda dan perbelanjaan yang mungkin ditanggung oleh Suruhanjaya, dibayar atau atas apa-apa perkara yang disebabkan oleh perkhidmatan oleh Pemegang Lesen dan/atau atas sebab sebarang kelalaian atau peninggalan atau tindakan oleh Pemegang Lesen, pekerja, ejen atau mana-mana orang yang diberi kuasa oleh Pemegang Lesen berkenaan dengan atau akibat dari sebarang kecuaiian, peninggalan atau tindakan oleh Pemegang Lesen, pegawainya, ejen atau mana-mana orang yang diberi kuasa oleh Pemegang Lesen menyebabkan Pemberi Lesen tidak mematuhi undang-undang, undang-undang kecil, peraturan dan arahan;*
- (i) *Pemegang Lesen hendaklah membenarkan pegawai Suruhanjaya Pelabuhan Pulau Pinang menjalankan pemeriksaan secara rawak ke atas kemampuan Pemegang Lesen dalam melaksanakan tugasnya.*
- (j) *Suruhanjaya berhak, pada bila-bila masa menurut budi bicaranya untuk membatalkan atau menggantung lesen selama tempoh dirasakan perlu jika didapati Pemegang Lesen memberikan maklumat palsu atau pelanggaran terma dan syarat yang ditetapkan;*
- (k) *Terma dan Syarat bagi lesen akan diteliti, dikemaskini dan dimaklumkan kepada Pemegang Lesen dari semasa ke semasa. Suruhanjaya berhak membuat pindaan, penambahan atau membatalkan sebarang terma dan syarat lesen tanpa sebarang notis awal kepada pemegang lesen.*